Hernaniko Udala

I. ERANSKINA Baratza esleitzeko deialdian parte hartzeko eskabidea/ ANEXO I Solicitud de participación en la convocatoria para la adjudicación de huerto

1- ESKATZAILEA SOLICITANTE

Izen-abizenak Nombre y apellidos		*IFZ NIF*	
Sexua - Generoa	☐ *Emakumezkoa Mujer*	☐ *Gizonezkoa Hombre*	☐ *Ez-bitarra No binario*

2- ORDEZKARIA EDO ESKAERA AURKEZTEN DUEN PERTSONA REPRESENTANTE O PERSONA QUE PRESENTA EL ESCRITO

Izen-abizenak Nombre y apellidos		*IFZ NIF*	
Sexua - Generoa	☐ *Emakumezkoa Mujer*	☐ *Gizonezkoa Hombre*	☐ *Ez-bitarra No binario*

Ordezkaritza egiaztatzen duen agiria / Documento acreditativo de la representación

3- ESKATZAILEAREN JAKINARAZPENETARAKO DATUAK INFORMACION DE LA PERSONA SOLICITANTE A EFECTOS DE LA NOTIFICACION

☐ *Eskatzailearena De la persona solicitante* ☐ *Ordezkariarena edo eskaera aurkezten duena De la persona representante o quien presenta el escrito*

Jakinarazpenetarako helbidea Domicilio para notificacione	*Herria Municipio*	*PK CP*

E-posta email	*Telefonoa*

4.- UDALARI BAIMENA EMATEA AUTORIZAR AL AYUNTAMIENTO

Eskatzaileari informatzen zaio,HERNANIKO UDAL BARATZAK ERABILTZEKO BAIMENA EMATEKO DEIALDIA ETA BALDINTZAK Agiriaren 3. atalean ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar den informazioa zuzenean egiaztatuko duela Udalak. Hala ere, egiaztatze horri uko egiteko aukera izango du eskatzaileak. Kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.

Se informa a la persona solicitante, que el Ayuntamiento de Hernani va a verificar la información relativa al cumplimiento de las condiciones establecidas en el apartado 3 del documento CONVOCATORIA Y CONDICIONES PARA LA CONCESIÓN DE AUTORIZACIÓN DE USO DE LAS HUERTAS MUNICIPALES DE HERNANI. La persona solicitante tendrá opción a oponerse a esa verificación, en cuyo caso deberá presentar la documentación pertinente.

☐ *Baimena ematen diot Udalari /Autorizo al Ayuntamiento*

☐ *EZ diot baimenik ematen Udalari/NO autorizo al Ayuntamiento*

5.- AURKEZTUTAKO DOKUMENTUAK DOCUMENTACIÓN QUE SE PRESENTA

Derrigorrezkoa/Obligatoria:

☐ NAN edo legez ordezkatzen duen dokumentuaren kopia */Copia del DNI o documento que legalmente lo sustituya*

☐ Zinpeko aitorpena (II. eranskina) */ Declaración jurada (Anexo II)*

Datuen Babesa
Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuak ezagutzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa.
Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos
Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos

Hernaniko Udala

Udalari baimena eman ezean aurkeztu beharrekoa/ A presentar en caso de no conceder la autorización al Ayuntamiento

☐ **Errolda ziurtagiria**/*Certificado de empadronamiento*

☐ **Hernaniko Udalarekin zerga-betebeharrak eta gainerako ordainketak egunean izatearen egiaztagiria** / *Documento acreditativo de estar al corriente de las obligaciones tributarias y demás pagos con el Ayuntamiento de Hernani*

6.- INFORMAZIO GEHIGARRIA INFORMACIÓN ADICIONAL

Aurreko deialdian egokitu zitzaidan baratze bera mantendu nahi dut Quiero mantener el mismo huerto que me tocó en la anterior convocatoria	☐ *Bai Sí*	☐ *Ez No*

7.- ESKATZAILE ADINGABEA DEN KASUAN EN CASO DE QUE LA PERSONA SOLICITANTE SEA MENOR DE EDAD

Guraso edo tutorearen identifikazioa Identificación de la persona progenitora o tutora			*IFZ NIF*
Sexua - Generoa	☐ *Emakumezkoa Mujer*	☐ *Gizonezkoa Hombre*	☐ *Ez-bitarra No binario*
Helbidea / Dirección			
P.K. / C.P.		*Lurraldea / Provincia*	
Telefonoa		*E-posta / e-mail*	

Eskatzailearen arduradun eta erantzule naizela deialdi honen ondorioetarako / *Que me hago responsable de la persona solicitante a los efectos de la presente convocatoria*
Arduradunaren sinadura/*Firma de la persona responsable*

8.- ESKATZAILE EDO ORDEZKARIAREN SINADURA/ FIRMA DE LA PERSONA SOLICITANTE O DE LA REPRESENTANTE

Hernanin _____ *Sinadura Firma* _____

Datuen Babesa
Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuak ezagutzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa.
Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos
Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos

I. ERANSKINA – DATUEN BABESERAKO INFORMAZIO OSAGARRIA
Tratamenduaren arduraduna
Nortasuna: Hernaniko Udala – IFZ: P2004300F
Helbidea: Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa
Telefonoa: 943 337 000
Datuak babesteko Ordezkaritza (DBO): dbd@hernani.eus
Helburua
Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez

Datuak gordetzeko epea
Bildu zireneko helburua betetzeko eta helburu horretatik eta datuen tratamendutik erator litezkeen erantzukizunak zehazteko behar den denboran gordeko dira. Udalean aplika daitekeen artxibo eta dokumentazio araudian xedatutakoari jarraituko zaio.

Legitimazioa
Emandako datuak tratatzeko lege-oinarria, bai formularioan bai erantsi daitekeen dokumentazioan, DBEOren 6.1.e) artikulua izango da: tratamendua beharrezkoa da interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari emandako botere publikoen izenean egindako eginkizun bat betetzeko:
- 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.
- 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa.
Eskatutako datuak beharrezkoak dira eskabidea behar bezala izapidetzeko.
Hartzaileak
Ez dago aurreikusita datuak hirugarrenei komunikatzea, ez eta datuen nazioarteko transferentziarik egitea ere, legeak hala agintzen ez badu.

Eskubideak
Eragindako pertsonek eskubide hauek dituzte:
Udala beren datuak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzekoa.
Beren datu pertsonaletara irispidea izateko oker daudenak zuzentzeko eskatzekoa eta, hala badagokio, ezabatzeko eskatzekoa, datuak dagoeneko ez badira beharrezkoak bildu ziren helbururako, besteak beste.
Inguruabar jakin batzuetan:

-Beren datuen tratamendua mugatzeko eskatzekoa; kasu horretan udalak erreklamazioak egiteko edo erreklamazioetatik defendatzeko bakarrik erabiliko ditu.
-Beren datuen tratamenduaren aurka agertzekoa. Kasu horretan Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta premiazko arrazoi legitimoak baldin badaude edo balizko erreklamaziorik egin edo haietatik defendatu behar bada, erabaki indibidual automatizatuen tratamendua ere sartzen dela.

-Datuen eramangarritasuna eskatzekoa, berak jaso ahal izateko edo beste arduradun bati helarazteko, erabilera arrunteko eta irakurketa mekanikoko formatu egituratu batean.

Eskubideak Hernaniko Udalean gauzatu ahal izango dira. Helbidea: Gudarien plaza, 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. Gaian hau adierazi beharko da: Erref. Datuen babesa.
Zure eskubideak baliatzean behar bezala artatu ez bazaituzte, erreklamazioa aurkez dezakezu Datuak Babesteko Euskal Autoritatean. Helbidea: Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea 71-3. solairua, 01008 Gasteiz.

Nolanahi ere, lehenik erreklamazioa aurkeztu ahal izango duzu Datuak Babesteko Udalaren Ordezkaritzan dbd@hernani.eus

Info gehiago: https://www.hernani.eus/eu/datubabestuak

ANEXO I .INFORMACIÓN ADICIONAL PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable del tratamiento
Identidad: Ayuntamiento de Hernani – NIF: P2004300F
Dirección postal: Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa
Teléfono: 943 337 000
Delegación de Protección de Datos (DPD): dbd@hernani.eus
Finalidad:
Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.

Plazos de conservación de datos
Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los datos. Será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación aplicable en el ayuntamiento.
Legitimación
La base legal para el tratamiento de los datos facilitados, tanto en el formulario como en la documentación que pueda ser adjuntada, será el artículo 6.1.e) del RGPD: tratamiento necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento:
- Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.
- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
Los datos solicitados son los necesarios para la correcta tramitación de la solicitud.

Personas destinatarias
No están previstas comunicaciones de datos a terceras personas ni transferencias internacionales de datos, salvo obligación legal.

Derechos
Las personas afectadas tienen derecho a:
Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento está tratando sus datos personales.
Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para la finalidad para la que fueron recabados.

Solicitar en determinadas circunstancias:

-La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados por el ayuntamiento para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.

-La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el ayuntamiento dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones, incluyéndose, también, el tratamiento de sus decisiones individuales automatizadas.

-La portabilidad de los datos para que sean facilitados a la persona afectada o transmitidos a otra persona responsable, en un formato estructurado, de uso común y lectura mecánica.

Los derechos podrán ejercitarse ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien Plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa indicando en el asunto: Ref. Protección de Datos.
Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida podrá presentar una reclamación ante la Autoridad Vasca de Protección de Datos – Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71, 3ª planta 01008 Vitoria – Gasteiz.
No obstante, en primera instancia podrá plantear reclamación ante la Delegación de Protección de Datos del Ayuntamiento dbd@hernani.eus

Más información: https://www.hernani.eus/eu/datubabestuak

Datuen Babesa
Tratamenduaren arduraduna: Hernaniko Udala
Helburua: Aurkeztutako eskaera izapidetzea eta kudeatzea, dagokion udal departamentuaren bitartez
Eskubideak: Hernaniko Udalean datuak ezagutzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere. Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa.
Erreferentzian adierazi: Datuen Babesa
Informazio gehigarria: 1. eranskina: Datuen Babeserako informazio gehigarria

Protección de Datos
Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Hernani.
Finalidad: Tramitar y gestionar la solicitud presentada por el área/departamento municipal correspondiente.
Derechos: Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, ante el Ayuntamiento de Hernani - Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, indicando en el asunto Ref. Protección de Datos.
Información adicional: Consultar el Anexo I – Información adicional protección de datos